

## การขอข้อมูลเกี่ยวกับสารเคมีต่างๆ ในผลิตภัณฑ์ที่ใช้ในร้านเสริมสวย

- ผลิตภัณฑ์ทำเล็บที่ใช้ในร้านเสริมสวยที่มีสารเคมีที่เป็นอันตรายนั้นจะต้องระบุชื่อความเค็มและชื่อควรระวังต่างๆ
- ร้านเสริมสวยต้องให้เอกสารแสดงข้อมูลด้านความปลอดภัยแก่ท่านสำหรับผลิตภัณฑ์ที่มีสารเคมีที่อันตราย โดยเอกสารแสดงข้อมูลด้านความปลอดภัยนี้ควรแสดงรายชื่อส่วนผสมต่างๆ ที่เป็นอันตราย การได้รับสารเคมี ความเสี่ยงต่อสุขภาพและความปลอดภัย และขั้นตอนสำหรับการใช้อย่างปลอดภัยและการเก็บรักษา ท่านมีสิทธิที่จะร้องขอและได้รับสำเนาเอกสารดังกล่าว

## การคุ้มครองสุขภาพของลูกค้า

- หากเป็นไปได้ให้ใช้ผลิตภัณฑ์ที่มีอันตรายน้อยกว่า
- ร้านเสริมสวยควรมีการระบายอากาศและมีอากาศที่บริสุทธิ์
- ไม่ให้ผิวหนังหรือดวงตาสัมผัสกับผลิตภัณฑ์
- เก็บสารเคมีไว้อย่างปลอดภัย

## สิทธิในการมีสถานที่ทำงานที่ปลอดภัย



ลูกจ้างมีสิทธิที่จะมีสถานที่ทำงานที่ปลอดภัย นายจ้างมีหน้าที่รับผิดชอบที่จะให้มีสภาวะการทำงานที่ไม่ก่อให้เกิดความเสี่ยงต่อภัยอันตรายที่ร้ายแรงใดๆ ท่านมีสิทธิที่จะได้รับการฝึกอบรมและข้อมูลเกี่ยวกับความอันตรายของงานและวิธีการป้องกันภัยอันตราย ลูกจ้างสามารถโทรศัพท์ติดต่อกับหน่วยงาน OSHA เพื่อซักถามข้อสงสัยใดๆ เพื่อรับข้อมูล หรือ ยื่นเรื่องร้องเรียนเพื่อให้หน่วยงาน OSHA ทำการตรวจสอบหากพวกเขาเชื่อว่ามีความอันตรายที่ร้ายแรง การแก้แค้นของนายจ้างต่อกรณีการหยิบยกข้อกังวลด้านความปลอดภัย หรือ กรณีโทรศัพท์ติดต่อหน่วยงาน OSHA นี้ถือเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมาย

เพื่อซักถามข้อสงสัยหรือขอข้อมูลเพิ่มเติมกรุณาเข้าดูในเว็บไซต์ [www.osha.gov](http://www.osha.gov) หรือโทรติดต่อที่หมายเลข 1-800-321-OSHA (6742) การดำเนินการนี้จะเก็บข้อมูลเป็นความลับ เราพร้อมที่จะให้ความช่วยเหลือแก่ท่าน

WM1020 TMA REH 0515 OSHO 3803-05 2015

 [www.osha.gov](http://www.osha.gov)  
 1-800-321-6742

**OSHA**

 [www.dol.gov/whd](http://www.dol.gov/whd)  
 1-866-487-9243

**WHD**

กรมแรงงาน

กระทรวงแรงงานสหรัฐอเมริกา

กรมความปลอดภัยและสุขภาพในการทำงาน

กรมความปลอดภัยและสุขภาพในการทำงาน

กรมความปลอดภัยและสุขภาพในการทำงาน



# สิทธิของลูกค้า ร้านทำเล็บ



กระทรวงแรงงานสหรัฐอเมริกา



## สิทธิตามพระราชบัญญัติมาตรฐานแรงงานที่เป็นธรรม (FLSA)

แผนกค่าแรงและชั่วโมงทำงาน (Wage and Hour Division) จะช่วยลูกจ้างทั้งหมดในสหรัฐอเมริกา โดยที่ไม่คำนึงถึงสถานภาพการเข้าเมือง

ในฐานะของลูกจ้างร้านทำเล็บท่านมีสิทธิที่จะได้รับการจ่ายค่าจ้างเต็มอัตราและอย่างเป็นทางการสำหรับ ชั่วโมงการทำงานทั้งหมดที่ท่านได้ทำงาน เรียนรู้สิทธิของท่าน!

**ชั่วโมงที่ได้ทำงาน:** ท่านต้องได้รับการจ่ายค่าจ้างสำหรับการทำงานทั้งหมดที่ท่านได้ทำไม่ว่านายจ้างจะ ได้อนุมัติงานดังกล่าวล่วงหน้าหรือไม่ก็ตาม ซึ่งรวมถึงเวลาที่ได้ใช้ในระหว่างการฝึกอบรม การเดินทางจาก สถานที่ที่ตั้งแห่งหนึ่งไปยังสถานที่ตั้งอีกแห่งหนึ่งในระหว่างวันทำงานนั้นและการทำงานใดๆ ที่ได้กระทำ “นอกเวลา”

**ค่าแรงขั้นต่ำและการหักค่าจ้าง:** ท่านต้องได้รับค่าจ้างอย่างน้อยที่สุด 7.25 ดอลลาร์สหรัฐตามค่าแรงขั้นต่ำของรัฐบาลกลางสหรัฐสำหรับแต่ละชั่วโมงที่ท่านได้ทำงานโดยไม่คำนึงถึงว่าท่านได้รับการจ่ายค่าจ้างแบบรายชั่วโมง รายวัน หรือ รายชิ้นงาน การหักค่าจ้างใดๆ สำหรับค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับงาน เช่น ค่าชุดเครื่องแบบทำงาน ค่าเช่าอุปกรณ์หรือเครื่องมือการทำงานนั้นไม่สามารถนำมาหักลดค่าจ้างของท่านให้ต่ำกว่าค่าแรงขั้นต่ำของท่านได้ รัฐบาลรัฐอาจมีกฎหมายที่ให้การคุ้มครองเพิ่มเติมสำหรับกรณีดังกล่าวนี้

**ค่าจ้างล่วงเวลา:** โดยทั่วไปแล้วท่านต้องได้รับค่าจ้างในอัตรา 1-1/2 เท่าของอัตราค่าจ้างปกติของท่าน หลังจากการทำงานเป็นเวลา 40 ชั่วโมงในสัปดาห์การทำงานระยะเจ็ดวัน

**การเก็บบันทึกข้อมูล:** นายจ้างต้องเก็บรักษาในเอกสารที่เที่ยงตรงสำหรับค่าจ้างที่ได้จ่ายให้แก่ ลูกจ้างและจำนวนชั่วโมงที่ลูกจ้างได้ทำงาน นอกจากนี้ท่านควรเก็บรักษาในเอกสารที่เกี่ยวข้องกับชื่อ ที่อยู่ หมายเลขโทรศัพท์ของนายจ้างและจำนวนชั่วโมงที่ท่านได้ทำงานไว้

**ข้อควรพิจารณา:** ร้านเสริมสวยบางแห่งอาจเรียกคนทำงานในร้านว่าเป็น “ผู้รับเหมาอิสระ” เมื่อคนทำงานเหล่านี้โดยแท้จริงแล้วอยู่ในสถานภาพลูกจ้าง ลูกจ้างมีสิทธิที่จะได้รับการคุ้มครองและผลประโยชน์ที่มากขึ้นในสถานที่ทำงาน กรุณาติดต่อเราหากท่านไม่แน่ใจว่าท่านอยู่ในสถานภาพลูกจ้างหรือผู้รับเหมาอิสระ

การกระทำของนายจ้างโดยการไล่ออกหรือการแก้แค้นต่อท่านกรณีที่ท่านติดต่อเราหรือใช้สิทธิของท่าน ถือเป็นกรกระทำที่ผิดกฎหมาย

หากท่านเชื่อว่าสิทธิของท่านได้ถูกละเมิดหรือท่านมีข้อข้องใจใดๆ กรุณาติดต่อเราได้ที่หมายเลขโทรศัพท์ **1-866-487-9243**.

เราสามารถช่วยท่านได้โดยการให้บริการในภาษาของท่านเอง

การบริการของเราเป็นการบริการโดยไม่เสียค่าใช้จ่ายและเก็บข้อมูลเป็นความลับ!

## มีสุขภาพที่ดีและปลอดภัยขณะทำเล็บมือและเล็บเท้า

ผลิตภัณฑ์ที่นำมาใช้ในร้านทำเล็บอาจมีสารเคมีที่เป็นอันตราย เมื่อเวลาผ่านไปการได้รับสารเคมีหรือใช้สารเคมีเหล่านี้ในค่าความเข้มข้นที่สูงสามารถทำให้เกิดความเสียหายต่อร่างกายของท่านหรือก่อให้เกิดผลต่อสุขภาพที่ร้ายแรงได้ ท่านมีสิทธิที่จะทำงานในสถานที่ทำงานที่ท่านให้อยู่ในภาวะเสี่ยงต่อภัยอันตรายที่ร้ายแรง สำหรับรายชื่อสารเคมีที่อาจก่อให้เกิดอันตรายและผลของสารเคมีที่มีต่อสุขภาพนั้น ให้เข้าดูรายชื่อที่เว็บไซต์ [www.osha.gov/SLTC/nailsalons](http://www.osha.gov/SLTC/nailsalons)